



PL-BY-UA  
2014-2020

ПРОГРАМА ТРАНСКОРДОННОГО СПІВРОБІТНИЦТВА ЄІС  
Польща-Білорусь-Україна 2014-2020

ФОРМА ЗАЯВКИ

PBU 3

.....

Кінцевий термін подання повних форм заявок: 15 січня 2020 року

Дата відправлення (заповнюється СТС)	
Ідентифікаційний номер проекту (заповнюється СТС)	

Інструкція:

1. **Форма заявки заповнюється лише англійською мовою<sup>1</sup>. Форми заявки, подані іншими мовами, будуть відхилені.**
2. Заявники – Головні бенефіціари подають повну форму заявки до Спільного Технічного Секретаріату (СТС) в електронному вигляді у форматі pdf та af.
3. Відповідним чином створена і перевірена форма заявки одержує унікальну контрольну суму, яка буде висвітлюватись на кожній сторінці форми заявки. Декларація Головного Бенефіціара та Декларації партнерства потрібно роздрукувати, підписати, завірити печаткою і надіслані разом з електронною версією заявки в СТС **як скановані копії**. Контрольна сума, надана електронним додатком Програми, повинна бути ідентичною на сканованих документах та файлах PDF.
4. Форми заявки, заповнені не за допомогою електронної форми в спеціальній комп'ютерній програмі або заповнені від руки, будуть відхилені.
5. Форма є інтерактивною, тому деякі частини є видимими на екрані монітора лише при натисканні певних кнопок.
6. Інструкції розміщено на сірому тлі біля відповідних текстових полів або таблиць.
7. Час від часу зберігайте дані під час заповнення форми.
8. Для завершення та друку натисніть кнопку «Підтвердити та завершити» в кінці форми.
9. Головні бенефіціари зобов'язані подати форму заявки яка включає всі додатки згідно з пунктом 3.1.2 Програмного Посібника для 3<sup>го</sup> Конкурсу проектних заявок.
10. Оцінка буде здійснюватися на підставі таблиці оцінювання та базуватиметься виключно на інформації, наданій Головним бенефіціаром в проектній заявці.

<sup>1</sup> Окрім тих полів, де необхідно вказати власні назви національними мовами.

## 1. ДАНІ ПРО ПРОЕКТ

<b>1.1. Тематична ціль</b>		Промоція місцевої культури та охорона історичної спадщини		
<b>1.2. Пріоритет Програми</b>		Випадний список Пріоритет 1.1 Промоція місцевої культури та історії Пріоритет 1.2 Промоція і збереження природної спадщини		
<b>1.3. Назва проекту</b>	Англійською мовою:	Макс. 200 друкованих знаків		
	Польською/Російською/Українською мовою (відповідно до національності Головного бенефіціара)	Макс. 200 друкованих знаків		
<b>1.4. Акронім проекту</b>		Макс. 15 друкованих знаків		
<b>1.5. Організація Головного Бенефіціара</b>	Назва національною мовою	Автоматично переноситься з розділу «Партнерство»		
	Назва англійською мовою	Автоматично переноситься з розділу «Партнерство»		
	Національність	Автоматично переноситься з розділу «Партнерство»		
	Тип організації	Автоматично переноситься з розділу «Партнерство»		
	Юридична адреса	Автоматично переноситься з розділу «Партнерство»		
<b>1.6. Бенефіціари проекту:</b>				
Назва Бенефіціара 1 / національною мовою		Автоматично переноситься з розділу «Партнерство»		
Назва Бенефіціара 1 / англійською мовою		Автоматично переноситься з розділу «Партнерство»		
Назва Бенефіціара 2 / національною мовою <sup>2</sup>		Автоматично переноситься з розділу «Партнерство»		
Назва Бенефіціара 2 / англійською мовою		Автоматично переноситься з розділу «Партнерство»		
<b>1.7. Тривалість проекту</b> (Макс. 12місяців)	Кількість місяців (повних)	Повних місяців, Макс. 12 місяців. Макс. 2 друкованих знаки.		
	Всього (А)	Автоматично переноситься з бюджету		
<b>1.8. Бюджет, євро</b>	Сума до отримання від Органу Управління (В)	Автоматично переноситься з бюджету		
	% загальної суми прийнятих витрат за проектом (В/Ах100)	Розраховується автоматично - В/Ах100		
<b>1.9. Місце(я) проведення заходів у рамках проекту:</b>		<вказіть країну(країни), які одержать користь від проекту >	<вказіть регіон(и)які одержать користь від проекту >	<вказіть повіт/район, територію/місто, що одержить користь від проекту >
<b>1.10. Короткий опис проекту</b> Подайте короткий опис проекту (у стилі прес-релізу) і вкажіть: - спільну проблему для території Програми, на вирішення якої спрямовано Ваш спільний проект; - загальну мету проекту та як Ваш проект може змінити ситуацію; - основні продукти, які Ви одержите і хто скористається цими продуктами; - підхід, який Ви будете застосовувати і чому необхідний транскордонний підхід. Макс. кількість друкованих знаків 2000				

<sup>2</sup> Кількість рядків повинна відповідати кількості бенефіціарів проекту.

## 2. ВІДПОВІДНІСТЬ ПРОЕКТУ

<b>2.1 Надайте короткий аналіз проблем і потреб, на вирішення яких спрямований Ваш проект:</b> - Чітко опишіть конкретні проблеми або виклики на території Програми, що будуть розглядатися у проекті; - Вкажіть цільові групи та кінцевих бенефіціарів проекту, надайте опис їх кількісного виміру; - Якщо можливо, обґрунтуйте ваші твердження статистичною інформацією та прикладами; - Будь ласка, вкажіть на зв'язок із стратегією Програми. - Як проект дотримується політики доступності для людей з інвалідністю?		
Макс. кількість друкованих знаків 4000		
<b>2.2 Опишіть відповідність проекту обраній тематичній цілі / пріоритету</b> Вкажіть цілі проекту та очікувані продукти та результати		
Макс. кількість друкованих знаків 4000		
<b>2.3 Продемонструйте транскордонний вплив проекту</b> - Яку користь принесе проект для територій по обидві сторони кордону/прикордонних територій трьох країн (партнерів проекту, цільових груп, території Програми?) - Чому важливо реалізувати проект саме у заявленому транскордонному партнерстві? Чи було б можливим досягнути результатів без співпраці у рамках Програми? - Чи буде у рамках проекту закладено основу для розбудови співпраці в даний час/у майбутньому?		
Макс. кількість друкованих знаків 2000		
<b>2.4 Вплив проекту на наскрізні питання:</b> Будь ласка, відзначте відповідне поле та коротко опишіть вплив проекту на наступні наскрізні питання		
Екологічна стійкість	<input type="checkbox"/> основна тема проекту <input type="checkbox"/> позитивний вплив <input type="checkbox"/> нейтральний вплив	Макс. кількість друкованих знаків 200
Права людини	<input type="checkbox"/> основна тема проекту <input type="checkbox"/> позитивний вплив <input type="checkbox"/> нейтральний вплив	Макс. кількість друкованих знаків 200
Гендерна рівність	<input type="checkbox"/> основна тема проекту <input type="checkbox"/> позитивний вплив <input type="checkbox"/> нейтральний вплив	Макс. кількість друкованих знаків 200
ВІЛ/ СНІД	<input type="checkbox"/> основна тема проекту <input type="checkbox"/> позитивний вплив <input type="checkbox"/> нейтральний вплив	Макс. кількість друкованих знаків 200
Демократія	<input type="checkbox"/> основна тема проекту <input type="checkbox"/> позитивний вплив <input type="checkbox"/> нейтральний вплив	Макс. кількість друкованих знаків 200

## 3. СТРУКТУРА ПРОЕКТУ – ЛОГІЧНА МАТРИЦЯ

<b>3.1 Загальна мета проекту</b> Вкажіть одну загальну мету, досягненню якої сприятиме проект. Мета проекту повинна бути пов'язана із Тематичною ціллю та пріоритетом Програми.			
Макс. кількість друкованих знаків 300			
<b>3.2 Індикатори результатів:</b> Будь ласка, вкажіть основний індикатор Програми, що відноситься до загальної мети.			
Індикатор	Вихідне значення	Цільове значення	Джерела та способи перевірки
Автоматично переноситься на основі вибору пріоритету програми - п. 1.2.	1) Макс. кількість друкованих знаків 10	1) Макс. кількість друкованих знаків 10	Які джерела інформації для цих індикаторів (існуючі або такі, що можуть бути одержані?)

### 3.3 Конкретні цілі

Вкажіть не більш ніж три конкретні цілі проекту, які приведуть до досягнення загальної мети.

Макс. кількість друкованих знаків 1000


### 3.4. Індикатори продуктів\*\*:

Виберіть відповідний попередньо визначений(і) індикатор(и) Програми. Якщо жоден індикатор не підходить для Вашого проекту, вкажіть 0 у колонці «цільове значення».

Індикатор програми	Цільове значення	Джерела та способи перевірки
1) Автоматично переноситься на основі вибору пріоритету програми - п. 1.2.	1) Макс. кількість друкованих знаків 10	Які джерела інформації для цих індикаторів (існуючі або такі, що можуть бути одержані)?
2)	1) Макс. кількість друкованих знаків 10	
3)	1) Макс. кількість друкованих знаків 10	

Додайте індикатори з пропонованого повного списку (Випадний список).

Запропоновані індикатори	Цільове значення	Джерела та способи перевірки
1) Випадний список	1) Макс. кількість друкованих знаків 10	Які джерела інформації для цих індикаторів (існуючі або такі, що можуть бути одержані)?
2) Випадний список	2) Макс. кількість друкованих знаків 10	
Додайте стільки рядків, скільки необхідно	Додайте стільки рядків, скільки необхідно	

### 3.5 Заходи у проекті

- Перерахуйте основні заходи, заплановані в проекті..
- В описі кожного заходу зазначте роль кожного бенефіціара та заходи транскордонного характеру.
- Якщо заплановано інвестиційні/інфраструктурні заходи, опишіть їх. Зверніть увагу, що інвестиційні витрати (роботи, постачання) не можуть перевищувати 20% суми гранту ЄС.
- Якщо застосовується, обґрунтуйте необхідність проведення заходів за межами території Програми. Заходи, що проводяться за межами Території Програми, повинні приносити конкретну користь для території Програми.
- Якщо застосовується, будь ласка, перерахуйте необхідні дозволи. Чи готовий проект до реалізації?
- Макс. кількість друкованих знаків 1000 для опису кожного заходу

Назва заходу	Опис
1) Макс. кількість друкованих знаків 100	Макс. кількість друкованих знаків 1000
2) Макс. кількість друкованих знаків 100	Макс. кількість друкованих знаків 1000
3) Макс. кількість друкованих знаків 100	Макс. кількість друкованих знаків 1000
Додайте стільки рядків скільки необхідно (Макс. 10 рядків)	Додайте стільки рядків скільки необхідно (Макс. 10 рядків)
Необхідні дозволи:	Будь ласка, надайте назву документу(ів), що необхідні для реалізації проекту. Для кожного документа вкажіть, чи є у вас даний документ або коли ви його отримаєте. Будь ласка, посилайтеся на відповідне національне законодавство. Чи готовий проект до реалізації?

\* Оцініть ширший соціальний вплив проекту у короткотерміновій або середньотерміновій перспективі. Такий вплив зазвичай не обмежується безпосередніми бенефіціарами проекту і охоплює ширші групи суспільства (кінцеві бенефіціари або вся цільова група). На них впливають також зовнішні фактори, які знаходяться поза межами проекту.

\*\* Оцініть безпосередні продукти визначених Вами заходів. Вони стосуються безпосередніх бенефіціарів (головних бенефіціарів, бенефіціарів а також установ, осіб та організацій, які беруть участь в реалізації проекту) проектів і є виключно результатом діяльності проекту, без урахування дії зовнішніх факторів.

### 3.6 Індикативний (орієнтовний) план проекту

- Заповніть індикативний план проекту (за допомогою позначки "X" у відповідній графі) без зазначення конкретної дати початку реалізації проекту, а просто вибираючи "IQ", "IIQ", тощо. "Q" означає квартал – тобто 3 місяці.

- Головним бенефіціарам рекомендується виходити з визначення очікуваної тривалості кожного заходу і загального найімовірнішого періоду тривалості із врахуванням усіх відповідних факторів, які можуть вплинути на графік реалізації.

- Заходи, зазначені у плані проекту, повинні відповідати заходам, які детально описано у розділі 3.3. Партнером, відповідальним за реалізацію, повинен бути головний бенефіціар або інші бенефіціари.

Захід	I Q	II Q	III Q	IV Q	Відповідальний партнер
Захід 1 Вставляється автоматично	Випадний список (пробіл або X)	Випадний список (пробіл або X)	Випадний список (пробіл або X)	Випадний список (пробіл або X)	Вибір з переліку відповідно до кількості бенефіціарів (головний бенефіціар, бенефіціар 1 тощо). Можна вказувати більш ніж одну інституцію для одного заходу.
Захід 2 Вставляється автоматично	Випадний список (пробіл або X)	Випадний список (пробіл або X)	Випадний список (пробіл або X)	Випадний список (пробіл або X)	Вибір з переліку відповідно до кількості бенефіціарів (головний бенефіціар, бенефіціар 1 тощо). Можна вказувати більш ніж одну інституцію для одного заходу.

#### 4. Пов'язаність з іншими проектами/програмами, Державна допомога, Доходи

##### 4.1 Зв'язок з іншими проектами

Просимо зазначити, чи Ваш проект є частиною інших проектів або пов'язаний з ними. Якщо так, опишіть метод розподілу завдань/заходів, які буде профінансовано і впроваджено в рамках кожного з таких проектів.

Макс. кількість друкованих знаків 1000

##### 4.2 Суміщення чи дублювання діяльності з іншими програмами підтримки (наприклад, програмами ЄС, фінансового механізму Європейського Економічного Простору та Норвезького фінансового механізму, Шведсько-польської програми співробітництва)

Чи якийсь із заходів, описаних у пункті 3.3, також фінансується іншою програмою допомоги (чи має місце дублювання з іншими програмами)?

Випадний список (так, ні)

Макс. кількість друкованих знаків 500

##### 4.3 Державна допомога

Чи проект включає витрати, які можна вважати державною допомогою (це стосується польських та українських головних бенефіціарів/бенефіціарів)? Якщо так, будь-ласка, надайте короткий опис та пояснення.

Випадний список (так, ні)

Макс. кількість друкованих знаків 500

##### 4.4. Доходи

Чи проект дає доходи? Чи проект приносить прибуток?

Якщо так, наведіть короткий опис/пояснення

Випадний список (так, ні)

Макс. кількість друкованих знаків 500

#### 5. Управління проектом та комунікація

##### 5.1 Управління проектом

- Коротко опишіть, як буде здійснюватися управління проектом на рівні проекту (наприклад, комітет з управління проектом). Опишіть проектну групу, яка займатиметься реалізацією проекту (зазначте лише функції, а не

конкретні імена та прізвища).

- Коротко опишіть процедуру моніторингу та оцінки на рівні проекту (також слід зазначити процедури звітності, моніторингу досягнення показників, управління ризиками тощо).

- Опишіть основні засоби, запропоновані для реалізації проекту (обладнання та матеріали, які необхідно придбати чи орендувати).

- Будь ласка, вкажіть свій досвід в управлінні проектами загалом.

Макс. кількість друкованих знаків 3000

## 5.2 Короткий план з інформації та комунікації в проекті

Будь ласка, надайте короткий план з інформації та комунікації вашого проекту, заповнивши наведену таблицю

Ціль комунікації <sup>3</sup>	Цільова група/групи заходу з комунікації <sup>4</sup>	Інструменти з комунікації <sup>5</sup>	Індикатори виконання щодо вибраних інструментів з комунікації (цільові значення)	Бенефіціар, відповідальний за заходи з комунікації
Захід з комунікації 1. ... Макс. кількість друкованих знаків 100	Макс. кількість друкованих знаків 200	Макс. кількість друкованих знаків 300	Макс. кількість друкованих знаків 200	Вибір з переліку відповідно до кількості бенефіціарів (головний бенефіціар, бенефіціар 1 тощо)
Захід з комунікації 2. ... Макс. кількість друкованих знаків 100	Макс. кількість друкованих знаків 200	Макс. кількість друкованих знаків 300	Макс. кількість друкованих знаків 200	Вибір з переліку відповідно до кількості бенефіціарів (головний бенефіціар, бенефіціар 1 тощо)

## 6. СТІЙКІСТЬ ПРОЕКТУ (ТРИВАЛІСТЬ)

### 6.1 Тривалість впливу проекту та його очікуваних результатів

- Будь ласка, опишіть довготерміновий вплив вашого проекту на його цільові групи. Як основні продукти проекту будуть надалі використовуватися після завершення проекту?

- Будь ласка, опишіть масштаб відтворення та поширення продуктів проекту, якщо це можливо.

- Поясніть, яким чином буде забезпечено стійкість результатів проекту після його завершення (фінансову, інституційну, екологічну)

Макс. кількість друкованих знаків 2000

## 7. ПАРТНЕРСТВО

### 7.1 Склад партнерства

Опишіть партнерство, в якому буде реалізовуватись проект. До проекту повинні бути залучені партнери, які необхідні для вирішення конкретні проблеми територій. Всі партнери повинні відігравати свою визначену роль в проекті і одержувати користь від нього. Опишіть конкретний досвід бенефіціарів, їхні інституційні спроможності та ноу-хау, які допоможуть досягти очікуваних результатів проекту.

Будь ласка, охарактеризуйте сферу співпраці щодо спільної підготовки проекту, спільної реалізації, спільного персоналу та спільного фінансування.

Макс. кількість друкованих знаків 4000.

### 7.2 Роль кожного бенефіціара проекту

Детально опишіть роль та участь бенефіціарів, а також підстави на яких їм доручили такі ролі, надавши інформацію про компетенцію організацій у даній сфері.

Макс. кількість друкованих знаків 3000.

### 7.3 Бюджет в поділі на бенефіціарів

<sup>3</sup> Напр., робота із ЗМІ, масові заходи, публікації.

<sup>4</sup> Напр., основні ЗМІ, зацікавлені сторони.

<sup>5</sup> Напр., прес-релізи, флаери, прес-конференції, веб-сторінки, соціальні канали.

Назва бенефіціара	Країна	Індикативна сума співфінансування ЄІС (€) (Макс.90% від загальної суми)	Індикативна сума власного внеску (€) (мін. 10% від загальної суми)	Індикативний загальний бюджет для бенефіціара (€) (ЄІС + власний внесок)
ГБ (Автоматично переноситься з розділу «Бенефіціари»)	Автоматично переноситься з розділу «Бенефіціари»	Макс. кількість друкованих знаків 10.	Макс. кількість друкованих знаків 10.	Розраховується автоматично
Б1 Автоматично переноситься з розділу «Бенефіціари»)	Автоматично переноситься з розділу «Бенефіціари»	Макс. кількість друкованих знаків 10.	Макс. кількість друкованих знаків 10.	Розраховується автоматично
Б2 <sup>6</sup> (Автоматично переноситься з розділу «Бенефіціари»)	Автоматично переноситься з розділу «Бенефіціари»	Макс. кількість друкованих знаків 10.	Макс. кількість друкованих знаків 10.	Розраховується автоматично
<b>Всього:</b>		Розраховується автоматично	Розраховується автоматично	Розраховується автоматично

## 8. БЮДЖЕТ ПРОЕКТУ

Заповніть бюджет на весь період виконання проекту (усі таблиці в Додатку 2 до Програмного Посібника)

## 9. ГОЛОВНИЙ БЕНЕФІЦІАР

9.1 Дані Головного бенефіціара:	
Назва організації національною мовою	Макс. 100 друкованих знаків
Назва організації англійською мовою	Макс. 100 друкованих знаків
Національність (країна) організації <sup>7</sup>	Вибір з переліку (Польща, Білорусь, Україна, міжнародна організація)
Тип організації <sup>8</sup>	Вибір з переліку: а) орган державної влади, орган регіональної влади, орган місцевої влади або асоціації таких установ; б) органи публічного чи приватного права, засновані з метою досягнення потреб загального інтересу, не мають промислового чи комерційного характеру та мають статус юридичної особи та фінансуються переважно державними, регіональними або місцевими органами влади або іншими суб'єктами публічного права або підпорядковані таким органам або мають адміністративний, управлінський або контролюючий орган, до складу якого входить більш ніж половина членів, призначених державними, регіональними або місцевими органами влади або іншими органами, що є суб'єктами публічного права, або с) недержавна організація - юридична особа.
	Вибір з переліку: Комунальне підприємство, навчальний заклад, євро регіон, пожежна служба, медична установа, заклад культури, міжнародна організація, місцеве самоврядування, національне управління, національний парк / резерв, громадська організація, регіональний уряд, агенція регіонального / місцевого розвитку, релігійна установа, рятувальна служба, науково-дослідний інститут, служба безпеки (поліція, прикордонна служба тощо), спортивний заклад, державна юридична особа, унітарні

<sup>6</sup> Додайте стільки рядків, скільки необхідно.

<sup>7</sup> Декларація повинна базуватися на реєстраційних документах конкретної організації. У зв'язку з цим, юридичні особи, статuti яких зареєстровано в інших країнах, не можуть вважатися прийнятними в рамках Програми.

<sup>8</sup> На підставі реєстраційного документа організації.

	підприємства.
Ідентифікаційний код організації <sup>9</sup>	Тип і номер ідентифікаційного коду
Поштова адреса <sup>10</sup>	Макс. кількість друкованих знаків 50.
Країна реєстрації:	Вибір з переліку
Регіон реєстрації:	Вибір з переліку
Номер телефону	Код країни + код міста + номер
Номер факсу	Код країни + код міста + номер
Інтернет-сторінка організації	Макс. кількість друкованих знаків 50.
Кількість працівників	Макс. кількість друкованих знаків 100.
<b>9.2 Джерела фінансування</b>	
Опишіть основні джерела фінансування вашої організації	
Макс. кількість друкованих знаків 1000	

## 10. БЕНЕФІЦІАРИ

<b>10.1 Інформація про Бенефіціара 1:<sup>11</sup></b>	
Назва організації національною мовою	Макс. 100 друкованих знаків
Назва організації англійською мовою	Макс. 100 друкованих знаків
Національність (країна) організації <sup>12</sup>	Вибір з переліку (Польща, Білорусь, Україна, міжнародна організація)
Тип організації <sup>13</sup>	<p>Випадний список:</p> <p>а) орган державної влади, орган регіональної влади, орган місцевої влади або асоціації таких установ;</p> <p>б) органи публічного чи приватного права, засновані з метою досягнення потреб загального інтересу, не мають промислового чи комерційного характеру та мають статус юридичної особи та фінансуються переважно державними, регіональними або місцевими органами влади або іншими суб'єктами публічного права або підпорядковані таким органам або мають адміністративний, управлінський або контролюючий орган, до складу якого входить більш ніж половина членів, призначених державними, регіональними або місцевими органами влади або іншими органами, що є суб'єктами публічного права, або</p> <p>с) недержавна організація - юридична особа</p> <p>Вибір з переліку:</p> <p>Комунальне підприємство, навчальний заклад, євро регіон, пожежна служба, медична установа, заклад культури, міжнародна організація, місцеве самоврядування, національне управління, національний парк / резерв, громадська організація, регіональний уряд, агенція регіонального / місцевого розвитку, релігійна установа, рятувальна служба, науково-дослідний інститут, служба безпеки (поліція, прикордонна служба тощо), спортивний заклад, державна юридична особа, унітарні підприємства.</p>
Ідентифікаційний код організації <sup>14</sup>	Тип і номер ідентифікаційного коду
Поштова адреса <sup>15</sup> :	Макс. кількість друкованих знаків 50.
Країна реєстрації:	Вибір з переліку
Регіон реєстрації:	Вибір з переліку
Номер телефону	Код країни + код міста + номер

<sup>9</sup> Будь ласка, вкажіть назву документа та його номер в реєстрі (напр., REGON, NIP, KRS, ЄДРПОУ, УНП та ін.).

<sup>10</sup> Про будь-які зміни адреси, номерів телефону чи факсу і особливо адреси електронної пошти необхідно повідомляти у письмовій формі в СТС. СТС не несе відповідальності у випадку, якщо він не може зв'язатися з головним бенефіціаром.

<sup>11</sup> Додайте стільки таблиць, скільки є бенефіціарів у проекті.

<sup>12</sup> Декларація повинна базуватися на реєстраційних документах конкретної організації. У зв'язку з цим юридичні особи, статuti яких зареєстровано в інших країнах, не можуть вважатися прийнятими в рамках Програми.

<sup>13</sup> На підставі реєстраційного документа організації

<sup>14</sup> Будь ласка, вкажіть назву документа та його номер в реєстрі (напр., REGON, NIP, KRS, ЄДРПОУ, УНП та ін.).

<sup>15</sup> Про будь-які зміни адреси, номерів телефону чи факсу і особливо адреси електронної пошти необхідно повідомляти у письмовій формі в СТС. СТС не несе відповідальності у випадку, якщо він не може зв'язатися з бенефіціаром.



Форма проектної заявки <номер присвоюється автоматично>

Номер факсу	Код країни + код міста + номер
Інтернет-сторінка організації	Макс. кількість друкованих знаків 50.
Кількість працівників	Макс. кількість друкованих знаків 100.
<b>10.2 Джерела фінансування</b>	
Опишіть основні джерела фінансування вашої організації	
Макс. кількість друкованих знаків 1000.	

DRAFT

## 11.ДЕКЛАРАЦІЯ ГОЛОВНОГО БЕНЕФІЦІАРА ДЛЯ ФОРМИ ЗАЯВКИ

Головний бенефіціар, від імені якого виступає особа, що підписалась нижче і яка має право підпису від імені Головного бенефіціара в рамках даного конкурсу проектних заявок, представляючи інших бенефіціарів у даному проекті, даним документом заявляє, що:

- Головний бенефіціар володіє управлінськими та оперативними можливостями для забезпечення рівномірної реалізації проекту;
- Головний бенефіціар має джерела фінансування для забезпечення співфінансування проекту (щонайменше 10% від загальної суми бюджету проекту);
- Головний бенефіціар зобов'язується дотримуватися принципів належного партнерства, визначених у Декларації про партнерство до форми заявки;
- Головний бенефіціар несе безпосередню відповідальність за підготовку, управління та реалізацію проекту із бенефіціарами, а не діє як посередник;
- Головний бенефіціар та усі бенефіціари не перебувають у ситуаціях, які не допускають їх до участі у контрактах і які перелічені у Статті 106 (1) Положення (ЄС, Євроатом) № 966/2012 Європейського Парламенту і Ради від 25 жовтня 2012 р. щодо фінансових правил, які застосовуються до загального бюджету Європейського Союзу, відповідно до яких організації буде відсторонено від участі у процедурах надання грантів, якщо:
  - а) вони стають банкрутами, припиняють свою діяльність, їхнє майно переходить в судову опіку, вступають в переговори з кредиторами, призупиняють свою господарську діяльність, їхні справи розглядаються в суді або є в іншій подібній ситуації, що є результатом процедури, передбаченої чинним національним законодавством;
  - б) вони або особи, що мають право їх представляти, приймати рішення чи здійснювати контроль за ними, були звинувачені у порушенні, пов'язаному з їхньою професійною діяльністю на основі рішення компетентного органу держави-члена ЄС і вирок не підлягає повторному розгляду;
  - в) вони винні у вчиненні серйозного професійного правопорушення, на що є докази, які контракуючий орган може підтвердити, включаючи рішення ЄІБ та міжнародних організацій;
  - г) вони не дотримуються своїх зобов'язань стосовно виплати соціальних внесків чи сплати податків у відповідності до законодавчих положень країни, у якій вони зареєстровані, чи країни контракуючого органу, чи країни, де планується реалізовувати контракт;
  - д) вони чи особи, які мають право їх представляти, приймати рішення чи здійснювати контроль за ними, вони чи особи, які мають право їх представляти, приймати рішення чи здійснювати контроль за ними, стали об'єктом рішення, що має силу *res judicata*, за шахрайство, корупцію, участь у кримінальній організації, відмивання грошей чи будь-яку іншу незаконну діяльність, якщо така незаконна діяльність завдає шкоди фінансовим інтересам Союзу;
  - е) на даний момент до них застосоване адміністративне стягнення, визначене у Статті 109 (1) Регламенту (ЄС, Євроатом) № 966/2012.

Пункти (а) – (г) першого параграфу не застосовуються, якщо йдеться про закупівлю матеріалів на особливо вигідних умовах у постачальника, який однозначно планує закрити свою компанію, у арбітражного керуючого чи ліквідатора банкрутства, шляхом укладення домовленості з кредиторами, чи за допомогою аналогічної процедури, передбаченої національним законодавством.

Пункти (б) і (д) першого параграфу не застосовуються, якщо кандидати чи учасники тендеру можуть продемонструвати, що по відношенню до осіб, що мають право їх представляти, приймати рішення чи здійснювати контроль за ними, що є об'єктами рішення, про яке йдеться у пунктах (б) чи (д) першого підпараграфу, вжито належних заходів.

Окрім того, Головний бенефіціар та інші бенефіціари не перебувають у ситуаціях, які не дають їм можливості брати участь у контрактах, які перелічені у Статті 107 (1) Регламенту (ЄС, Євроатом) № 966/2012 Європейського Парламенту і Ради від 25 жовтня 2012 р. щодо фінансових правил, які застосовуються до загального бюджету Європейського Союзу, згідно яких їх буде виключено з участі у процедурах державних закупівель, якщо:

(а) має місце конфлікт інтересів

(б) ними була подана неправдива інформація, що вимагалась Контракуючим органом відповідно до умов участі у конкурсній процедурі, або інформація не була подана взагалі.

Головний бенефіціар і кожен бенефіціар спроможний одразу ж, на вимогу, надати супровідні документи, необхідні для реалізації проекту.

Головний бенефіціар і кожен бенефіціар є прийнятними організаціями для участі у Програмі відповідно до критеріїв, перелічених у розділі 2.2 документа «Програмний Посібник для 3<sup>го</sup> Конкурсу проектних заявок».

- Головний бенефіціар на підставі [посилаючись на відповідну статтю національного регулювання] не має права будь-яким чином повернути понесені витрати податку на додану вартість (ПДВ), що були передбачені у прийятних витратах у бюджеті проекту. Одночасно Головний бенефіціар заявляє про відшкодування будь-якої суми ПДВ, яка була відшкодована відповідно до вищезазначеного проекту, у випадку, якщо буде можливо відшкодувати цей податок.

Або

- Головний бенефіціар має право на звільнення чи на відшкодування податку на додану вартість (ПДВ) - представлений бюджет у чистій вартості.<sup>16</sup>

Головний бенефіціар має право розпоряджатися земельною ділянкою / нерухомістю, необхідною для реалізації зазначеного Проекту внаслідок [власності / спільної власності / вічного користування / постійного управління / іншого права [вказати правову основу] на згадану земельну ділянку / нерухомість. Головний бенефіціар також заявляє, що відповідна земельна ділянка / нерухомість вільна від будь-яких обтяжень, не є об'єктом розгляду судової справи, не є об'єктом позову згідно відповідного національного законодавства.

Головний бенефіціар заявляє, що він та всі бенефіціари знають, що проект, що включає інвестиції або інфраструктурний компонент, повинен повернути фінансування ЄС, якщо протягом п'яти років з моменту завершення проекту (або якщо застосовується - то протягом періоду часу, встановленого правилами державної допомоги), він підлягає істотним змінам, що впливають на його характер, цілі або умови реалізації, що поставить під сумнів початкові цілі проекту.

Якщо присуджено грант для проекту, Головний бенефіціар приймає умови, які викладено у стандартному грантовому договорі, що застосовується до 3<sup>го</sup> Конкурсу проектних заявок.

Головний бенефіціар та кожен бенефіціар усвідомлюють, що в цілях збереження фінансових інтересів Європейського Союзу, їхні персональні дані можуть бути передані внутрішнім аудиторським службам, Європейській палаті аудиторів, Комісії ЄС із розслідування фінансових зловживань чи Європейському управлінню по боротьбі з шахрайством.

Головний бенефіціар і кожен бенефіціар усвідомлюють, що, згідно зі Статтею 33 Регламенту про реалізацію № 897/2014, Європейська Комісія, Європейське управління по боротьбі з шахрайством, Європейська палата аудиторів і будь-який зовнішній аудитор, уповноважений цими установами та органами, може перевіряти використання коштів фінансової допомоги від ЄС бенефіціарами, підрядниками, субпідрядниками та третіми сторонами шляхом перевірки документів та/чи проведення перевірок на місцях.

Головний бенефіціар гарантує відсутність накладання чи дублювання фінансування проекту з іншими програмами надання допомоги.

Головний бенефіціар і кожен бенефіціар зберігають документи, пов'язані з реалізацією проекту, щонайменше упродовж п'яти років з дати здійснення виплати кінцевого платежу за проектом.

Підписано від імені Головного бенефіціара:

Ім'я та прізвище	
Організація	

<sup>16</sup> Тільки у випадку польських бенефіціарів; надається посилання на відповідне положення національного законодавства із вказанням конкретної статті.

Посада	
Підпис і печатка	Лише на паперовій версії
Дата і місце	

Натисніть тут, щоб завершити Форму заявки. Проектній заявці буде надано контрольну суму і відкриється діалогове вікно для друку заявки.

Зверніть увагу, що створення контрольної суми може зайняти декілька хвилин (залежно від кількості тексту і можливостей вашого комп'ютера).

DRAFT

## 12.ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ПАРТНЕРСТВО

Партнерство – це значущі відносини двох або більше організацій, що передбачають спільні зобов'язання у рамках реалізації проекту, який фінансує Орган управління. Для забезпечення належної реалізації проекту Орган управління вимагає, щоб усі бенефіціари визнали це, погодившись слідувати принципам добросовісного партнерства, що викладені нижче.

1. Усі бенефіціари повинні прочитати форму заявки і зрозуміти свою роль у проекті до моменту її подання до СТС.
2. Усі бенефіціари повинні прочитати стандартний грантовий договір і зрозуміти свої обов'язки за цим договором у випадку надання гранту. Вони уповноважують Головного бенефіціара підписати контракт із Органом управління і представляти їх у роботі з Органом управління в рамках реалізації проекту.
3. Головний бенефіціар повинен регулярно консультуватися з іншими бенефіціарами проекту і надавати їм повну інформацію щодо ходу реалізації проекту.
4. Усі бенефіціари повинні співпрацювати під час підготовки звітів про реалізацію проекту (збирати відповідні документи і обмінюватися ними, надавати свою частину звіту тощо) і отримувати копії звітів, поданих СТС/Органу управління.
5. Пропозиції щодо внесення суттєвих змін до проекту (наприклад, заходи, бенефіціари тощо) повинні бути узгоджені бенефіціарами до моменту їхнього подання СТС/Органу управління.
6. Якщо такої згоди не досягнуто, головний бенефіціар повинен зазначити це при поданні змін на затвердження СТС/Органу управління.

Я прочитав і підтвердив зміст проектної пропозиції, поданої до СТС. Я зобов'язуюся дотримуватися принципів практики добросовісного партнерства.

- На підставі [посилаючись на відповідну статтю національного регулювання], я не маю права на відшкодування понесених витрат податку на додану вартість (ПДВ), що були передбачені у прийнятних витратах у бюджеті проекту. Одночасно, заявляю про відшкодування будь-якої суми ПДВ, яка була відшкодована відповідно до вищезазначеного проекту, у випадку, якщо буде можливо відшкодувати цей податок. Або
- Я маю право на звільнення чи відшкодування податку на додану вартість (ПДВ) - бюджет представлений у вартості без врахування ПДВ.<sup>17</sup>

Я маю право розпоряджатися земельною ділянкою / нерухомістю, необхідною для реалізації зазначеного Проекту на підставі [права власності / спільної власності / вічного користування / постійного управління / іншого права [вказати правову основу] на згадану земельну ділянку / нерухомість. Я заявляю, що відповідна земельна ділянка / нерухомість вільна від будь-яких обтяжень, не є об'єктом розгляду судової справи, не є об'єктом позову згідно відповідного національного законодавства.

Ім'я та прізвище	
Організація	
Посада	
Підпис і печатка	Лише на паперовій версії
Дата і місце	

**ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО ОКРЕМА ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ПАРТНЕРСТВО ПОВИННА БУТИ ПОДАНА КОЖНИМ БЕНЕФІЦІАРОМ І МІСТИТИ ПІДПИС, ПЕЧАТКУ І ДАТУ.**

<sup>17</sup> Тільки у випадку польських бенефіціарів.



### Додаток А0

<b>Інформація про контактні дані для цілей проекту – Головний бенефіціар</b> < назва організації вставляється автоматично з інформації, вказаної в пункті 9.1 – Назва організації англійською мовою >	
Контактна особа для даного проекту:	
Поштова адреса:	
Номер телефону:	
Номер факсу:	
Адреса електронної пошти контактної особи:	

<b>Інформація про контактні дані для цілей проекту – Бенефіціар 1</b> < назва організації вставляється автоматично з інформації, вказаної в пункті 10.1 – Назва організації англійською мовою >	
Контактна особа для даного проекту:	
Поштова адреса:	
Номер телефону:	
Номер факсу:	
Адреса електронної пошти контактної особи:	